



La mirada interna de un hombre de este siglo

por Denise Canelas W.

Escritor desde temprana edad, Volodia Teitelboim comenzó a dar sus primeros pasos en la literatura a los diez años. Ya a los 15 escribe su primera novela. Pero es con el Periodismo, área en donde trabajó habitualmente, cuando descubre que se debe escribir en forma directa, "al grano" como él dice.

Hoy, a los 80 años y con un sin número de publicaciones en Chile y el extranjero, lanza su autobiografía denominada "Un muchacho en el Siglo XX", el primer tomo de una proyectada serie llamada "Antes del Olvido".

Pero el autor y narrador de esta nueva producción literaria, asegura que no se trata de una autobiografía típica, porque "todo está mirado con los ojos del tiempo, de la memoria transformadora".

Se trata de una recreación literaria, novelizada, donde Teitelboim se mira con un ojo irónico: "En el libro me reprendo, me reprocho a mí mismo".

"Un Muchacho del siglo veinte" se refiere a su infancia, su adolescencia y su primera juventud. "No se trata de un relato estrechamente personal, sino que este narrador hace de oídos y de observador de una realidad más amplia que es su época, el pueblo en que vive, el país en que nació y el mundo que se está desenvolviendo también más allá de las fron-

tas", dijo el autor.

«¿Cómo definiría su estilo literario, la estructura del libro?

"La estructura del libro es una narración extensa que cubre 22 años, divididos en diferentes

fragmentos. Estos se integran en una unidad que es el libro total y pueden leerse independientemente porque cada uno de ellos tiene vida propia y relata un episodio concreto

que por sí mismo está en situación de ser considerado una historia determinada, una anécdota, un hecho o un suceso. Pero todos se integran como una especie de perlas en un collar dentro del libro, sumando 291 capítulos. Su orden es cronológico porque empieza por el principio.

Lo que se está narrando influye y determina el estilo, porque si se está recordando la vida de un niño no se puede emplear un

estilo propio de un adulto. Son capítulos descriptivos del asombro de un ser humano que empieza a descubrir lo que hay alrededor de él. Lo hace con la inocencia y la pureza de la infancia. Toda esa parte se

larga.

Tiene además el significado de que el mundo está muy distante para ese niño, porque él vive en un pueblo de 8 cuadras por 8 que para él son el mundo. Los rumores y los ecos del

referencia, a la autojustificación y a los desbordes del ego; que el yo aparece brillante, triunfalista, es decir, el que uno se auto-retratará como una especie de héroe en la vida, lo cual me parece horrible,

por eso me resistí. Pero a mi edad y en tiempos de amnesia generalizada, donde la memoria histórica parece borrrarse, hubo mucha insistencia de gente cercana a mí que me impulsó a escribir mi autobiografía. Mi hijo Claudio me dijo: "Sobre ti nadie puede escribir como tú. Tienes una deuda con la gente". Otras personas me lo han pedido desde hace tiempo".

«De qué manera ha influido la política en su vida como escritor?

"Yo creo que la política ha influido en el sentido de saber comunicarme con la gente, porque siendo la política una actividad colectiva, le da al individuo un conocimiento mayor de la vida cotidiana y de las luchas entre los hombres, sus contradicciones. La política lleva a estar con la gente, lo contrario de un escritor que vive encerrado en su cuarto, como fue el caso de

Borges".

«¿Cuál es su opinión acerca de la caída del comunismo mundialmente?

"Yo creo que terminó una forma de socialismo en Europa del este sobre la base de que no tuvo una comunicación y participación real de la gente. Hubo falta de democracia, hubo falta de libertad, aunque fueron regímenes mucho más igualitarios. La gente podía acceder gratuitamente a los servicios básicos. Sin embargo hay países desarrollados como Francia que tienen un sistema socialista exitoso. Creo que el comunismo no se ha realizado en ninguna parte del mundo, pero sigue pensando en que es un buen sistema político, igualitario".

«No le parece una utopía implantar la ideología comunista en la política de un país?

"Me parece que el hombre tiene que iluminarse por una utopía, a sabiéndolas de que eso es un proceso muy largo que posiblemente nunca se llegue, pero en el camino se alcanzarán muchas cosas que serán mejores que ese régimen implacable en que hace más hondos los abismos entre ricos y pobres. La gente tiene derecho a un mínimo de bienestar y en Chile hay un 40% de pobres y un 10% de gente que está explotadamente bien. Creo en un sistema más justo".



VAN GELDER/AGENCE FRANCE PRESSE

llama la Provincia Lejana".

«Por qué se llama así?

"El nombre responde a diversas interpretaciones. Significa el país, Chile, por ser una provincia lejana en el mapa del mundo. Pero también se refiere a la vida de provincia a principios de siglo, porque en ese tiempo los viajes eran verdaderos acontecimientos y las distancias mucho más

mundo están distantes, pero él tiene ganas de acercarse".

«Por qué después de escribir siempre sobre otros personajes como Pablo Neruda y Gabriela Mistral surge su propia autobiografía?

"Yo tenía resistencia a la autobiografía...

«Por temor a una autorreferencia?

"Por temor a la auto-

La mirada interna de un hombre de este siglo [artículo]

Denise Canelas W.

Libros y documentos

AUTORÍA

Teitelboim, Volodia, 1916-2008

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La mirada interna de un hombre de este siglo [artículo] Denise Canelas W. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)